

## SCHEDULE

## CONSTITUTION AMENDMENTS

Constitution Act, 1867

1. (1) Subsection 2(1) of the *Constitution Act, 1867*, as enacted by section 1 of the *Constitution Amendment, 1987*, is amended by adding the word "and" at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(c) the recognition that, within New Brunswick, the English linguistic community and the French linguistic community have equality of status and equal rights and privileges."

(2) Section 2 of the said Act, as enacted by section 1 of the *Constitution Amendment, 1987*, is further amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

"(2.1) The role of the Parliament and Government of Canada to promote the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed."

(3) Section 2 of the said Act, as enacted by section 1 of the *Constitution Amendment, 1987*, is further amended by adding thereto, immediately after subsection (3) thereof, the following subsection:

"(3.1) The role of the legislature and Government of New Brunswick to preserve and promote the equality of status and equal rights and privileges of the two linguistic communities referred to in paragraph (1)(c) is affirmed."

2. Section 25 of the said Act, as enacted by section 2 of the *Constitution Amendment, 1987*, is amended by adding thereto, immediately after the word "province" wherever it occurs therein, the words "or territory".

3.(1) Subsection 101C(1) of the said Act, as enacted by section 6 of the *Constitution Amendment, 1987*, is amended by adding thereto, immediately after the word "province" wherever it occurs therein, the words "or territory".

(2) Subsection 101C(4) of the said Act, as enacted by section 6 of the *Constitution Amendment, 1987*, is amended by adding thereto, immediately after the word "province" where it occurs therein, the words "or territory".

Constitution Act, 1982

4. Section 36 of the *Constitution Act, 1982* is amended by adding thereto the following subsection:

"(3) The Senate shall, in 1991 and every five years thereafter, carry out an assessment of the results achieved in relation to the commitments of Parliament, the legislatures, the government of Canada and the provincial governments set out in this section and a report of every such assessment

## ANNEXE

## MODIFICATIONS CONSTITUTIONNELLES

Loi constitutionnelle de 1867

1.(1) Le paragraphe 2(1) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, édicté par l'article 1 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par adjonction de ce qui suit:

«c) la reconnaissance de ce que, au Nouveau-Brunswick, les communautés francophone et anglophone ont un statut et des droits et privilèges égaux.»

(2) L'article 2 de la même loi, édicté par l'article 1 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par insertion, après le paragraphe (2), de ce qui suit:

«(2.1) Le Parlement et le gouvernement du Canada ont le rôle de promouvoir la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1)a).»

(3) L'article 2 de la même loi, édicté par l'article 1 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par insertion, après le paragraphe (3), de ce qui suit:

«(3.1) La législature et le gouvernement du Nouveau-Brunswick ont le rôle de protéger et de promouvoir l'égalité des deux communautés linguistiques visées à l'alinéa (1)c) en ce qui touche à leur statut et à leurs droits et privilèges.»

2. L'article 25 de la même loi, édicté par l'article 2 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par insertion, après «province», de «ou du territoire»,

3.(1) Le paragraphe 101C(1) de la même loi, édicté par l'article 6 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par insertion, après la première mention de «province», de «ou territoire», et, après la seconde, de «ou de ce territoire».

(2) Le paragraphe 101C(4) de la même loi, édicté par l'article 6 de la *Modification constitutionnelle de 1987*, est modifié par insertion, après «Québec», de «ou d'un territoire».

Loi constitutionnelle de 1982

4. L'article 36 de la *Loi constitutionnelle de 1982* est modifié par adjonction de ce qui suit:

«(3) En 1991, ainsi que tous les cinq ans par la suite, le Sénat évalue les résultats obtenus en ce qui touche les engagements du Parlement, des législatures ainsi que des gouvernements fédéral et provinciaux énoncés au présent article; l'évaluation achevée, il en fait rapport à la première conférence ultérieure